

**Z M L U V A o prevode vlastníctva bytu č. 1-1948/2013  
uzavretá podľa § 5 ods. 1 Zákona NR SR 182/1993 Z. z. o vlastníctve  
bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov**

---

Evidenčné číslo predávajúceho ..... *90/2013* .....

**Predávajúci :** **Mesto Šaľa**  
štatutárny zástupca : primátor **Martin Alföldi**  
IČO : 306 185  
bankové spojenie : 6627849005/1111 UniCredit Bank Slovakia, a.s. Bratislava  
sídlo : 927 15 Šaľa, Námestie Svätej Trojice 7

**Kupujúci :** **Vlasta VÁGAYOVÁ**  
rodená  
narodená  
rodné číslo  
rodinný stav  
trvale bytom  
občan Slovenskej republiky

*a manžel*

**Eudovít VÁGAY**  
rodený  
narodený  
rodné číslo  
rodinný stav  
trvale bytom  
občan Slovenskej republiky

uzavierajú túto  
zmluvu o prevode vlastníctva bytu

**Článok I.  
Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je prevod:
  - a) vlastníctva bytu číslo **64** na **VII. poschodí** bytového domu v Šali, na ulici **Narcisovej**, dom súpisné číslo **1948** (ďalej len dom) vo vchode č. **19**
  - b) spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach a príslušenstve domu,
  - c) spoluvlastníckeho podielu na pozemky registra C KN parcelné č. **3080/40** – zastavaná plocha s výmerou **231 m<sup>2</sup>**, parcelné č. **3080/41** – zastavaná plocha s výmerou **229m<sup>2</sup>**, parcelné č. **3080/42** – zastavaná plocha s výmerou **231 m<sup>2</sup>**, na ktorom je dom postavený. Veľkosť spoluvlastníckeho podielu je **107/10 000**.  
Kupujúci sú nájomcami tohto bytu.
2. Vlastníkom domu, v ktorom sa byt nachádza ako i pozemku, na ktorom je dom postavený je mesto Šaľa.
3. Nehnuteľnosti uvedené v odseku 1a 2 sú zapísané v liste vlastníctva č. **7212** pre Mesto Šaľa

- katastrálneho územia Šaľa, Správa katastra Šaľa.
4. Predávajúci predáva predmet zmluvy zo svojho výlučného vlastníctva (podiel 1/1) a kupujúci kupujú predmet zmluvy do bezpodielového spoluvlastníctva manželov (podiel 1/1) a zaväzujú sa zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu podľa článku VI. a VII. tejto zmluvy.

## Článok II. Popis a rozloha bytu

1. Prevádzaný byt č.64 pozostáva z 2-och obytných miestností, a príslušenstva.
2. Príslušenstvom bytu je kuchynský kút, predsieň a kúpeľňa a WC.
3. Byt pozostáva z nasledovných miestností o podlahovej ploche:

- izba	19,21 m <sup>2</sup>	- kuch.kút	5,55 m <sup>2</sup>	- kúpeľňa	1,98 m <sup>2</sup>
- izba	12,11 m <sup>2</sup>	- predsieň	7,22 m <sup>2</sup>	- WC	0,88 m <sup>2</sup>

Úžitková plocha bytu je **46,95 m<sup>2</sup>**  
Celková výmera podlahovej plochy bytu je **46,95 m<sup>2</sup>**.
4. Súčasťou bytu je jeho vnútorné vybavenie a to: vodovodné, teplotnosné, kanalizačné, elektrické, a telefónne bytové prípojky, okrem tých, ktoré sú určené na spoločné užívanie.

## Článok III. Určenie a popis spoločných častí, spoločných zariadení domu a príslušenstva

1. S vlastníctvom bytu je spojené spoluvlastníctvo spoločných častí, spoločných zariadení domu a príslušenstva.
2. **Spoločnými časťami domu sú:** základy domu, strechy, chodby, obvodové múry, priečelia, vchody, schodiská, vodorovné nosné a izolačné konštrukcie, zvislé nosné konštrukcie.
3. **Spoločnými zariadeniami domu sú:** výťah, mopedy, bicykle, hobby dielne, strojovňa výťahu, spoločná televízna anténa, hromozvody, ventilačné hlavice, vodovodné, teplotnosné, kanalizačné, a telefónne domové prípojky, a to aj v prípade, ak sú umiestnené mimo domu a slúžia výlučne domu, v ktorom je prevádzaný byt umiestnený.

## Článok IV. Technický stav domu a bytu

Kupujúci vyhlasujú, že pred uzavretím tejto zmluvy sa oboznámili so stavom domu a bytu, ich stav je im dobre známy a byt, vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu v tomto stave kupujú.

## Článok V. Úprava práv k pozemku

Pozemok registra C KN parc. č. 3080/40 - zastavaná plocha s výmerou **231m<sup>2</sup>**, parc. č. 3080/41 - zastavaná plocha s výmerou **229m<sup>2</sup>**, parc. č. 3080/42 - zastavaná plocha s výmerou **231 m<sup>2</sup>**, na ktorom je dom postavený (ďalej len „zastavaný pozemok“) je v podielovom spoluvlastníctve vlastníkov bytov a nebytových priestorov v dome. Veľkosť spoluvlastníckeho podielu kupujúceho na vyššie uvedenom pozemku je 107/10 000.

## Článok VI. Cena bytu a pozemku

1. Predávajúci predáva kupujúcim byt uvedený v článku I. ods.1 písm. a/ a v článku II., vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu, uvedených v čl. III. ods.2,3 v cene **905,73 Eur** slovom *deväťsto päť Eur a sedemdesiati centov* a spoluvlastnícky podiel na pozemku, uvedenom v článku V. za týchto podmienok:
  - a) kúpna cena bytu vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných zariadeniach domu je podľa výpočtu prevedeného v ods.1 čl. VII. tejto zmluvy **543,44 Eur** slovom *päťstoštyridsaťtri Eur a štyridsaťštyri centov*  
*Spoluvlastnícky podiel na pozemku uvedenom v článku V. Za týchto podmienok:*
  - b) kúpna cena spoluvlastníckeho podielu na pozemku je **36,72 Eur** slovom *tridsaťšesť Eur a sedemdesiat dva centov*
2. Kupujúci byt, vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel na príslušenstve a pozemku za dohodnutú cenu kupujú do bezpodielového vlastníctva manželov.

## Článok VII. Platobné podmienky

1. Výpočet kúpnej ceny bytu (bod a/ ods.1 čl. VI.)
  - a. cena bytu dľa bodu 1 §18 Zákona 182/1993 Z. z.
  - b. bodu 1 a 2 §18 Zákona 151/1995 Z. Z. 905,73 Eur
  - c. odpočet z ceny bytu dľa bodu 4 §18 Zákona 151/1995 Z. z (zrážka 30%) 271,72 Eur
  - d. odpočet z ceny bytu dľa ods. d/ bodu 1 čl. VIII. Všeobecne záväzného nariadenia mesta č.18/2011 -zľava 10% pri zaplatení min.70% kúpnej ceny A 90,57 Eur

---

Kúpna cena bytu	<b>543,44 Eur</b>
-----------------	-------------------

  2. Kupujúci pri uzavretí kúpnej zmluvy zaplatia kúpnu cenu bytu nasledovne: **543,44 Eur** v plnej výške kúpnej ceny bytu t.j.
  3. Kupujúci zaplatia kúpnu cenu bytu (543,44 Eur) a spoluvlastnícky podiel na pozemku (36,72Eur) v celkovej **sume 580,16 Eur** slovom *päťstoosemdesiat Eur a šesťnásť centov* po podpise tejto kúpnej zmluvy najneskôr do 5 dní odo dňa jej podpisu. V opačnom prípade neuhradením kúpnej ceny kupujúcimi riadne a včas podľa predchádzajúcej vety kúpna zmluva sa stáva neplatnou.
  4. Náklady spojené s prevodom vlastníctva bytu znáša predávajúci. Predávajúci požaduje od kupujúcich náhradu preukázateľne zaplatených správnych poplatkov a to vo výške **66 Eur** v zmysle § 5 ods. 8 Zákona č.182/1993 v znení neskorších právnych predpisov.
  5. Kupujúci sa zaväzujú, že do 10 rokov odo dňa uzavretia zmluvy kúpený byt neprevedú na inú osobu ako manžela /ku, deti, rodičov alebo vnukov. Ak kupujúci tento záväzok porušia a byt odpredajú inej osobe, sú povinní nesplatenú časť kúpnej ceny splatiť v plnej výške do uzavretia kúpnej zmluvy s inou osobou.  
Nesplatenou časťou kúpnej ceny sa rozumie nesplatený zostatok splátok (čl.VII,ods.1), odpočet 30% t.j. **271,72 Eur** a zľava 10% t.j. **90,57 Eur**.  
Uvedené platobné podmienky sú v súlade so Zákom č.182/1993 Z. z. v znení neskorších právnych predpisov a Všeobecne záväzným nariadením mesta Šaľa č.18/2011.

## Článok VIII. Správa domu

1. Kupujúci vyhlasujú, že za účelom zabezpečenia výkonu správy v bytovom dome súp.č.1948 pristupujú k Zmluve o výkone správy č.1100061 zo dňa 14.11.2011 uzavretej medzi Vlastou Vágayovou a manželom Danielom Vágayom a správcom - Bytkomfort, s.r.o. Nové Zámky, a to ku dňu nadobudnutia vlastníctva bytu.
2. **Kupujúci zároveň prehlasujú, že s obsahom predmetnej zmluvy o výkone správy boli oboznámení.**

## Článok IX. Osobitné ustanovenie

1. Predávajúci vyhlasujú, že na prevádzanom byte, na spoluvlastníctve spoločných častí a spoločných zariadení domu, príslušenstva a pozemku neviaznu žiadne dlhy, vecné bremená a iné ťarchy okrem záložného práva k bytu, ktoré vzniká zo zákona v prospech vlastníkov bytov a nebytových priestorov v dome.
2. Kupujúci berú na vedomie, že súčasne s vlastníctvom bytu vzniká k bytu zákonné záložné právo v prospech vlastníkov bytov a nebytových priestorov podľa §15 Zákona č.182/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov.

## Článok X. Nadobudnutie vlastníctva

1. Kupujúci nadobudnú vlastníctvo bytu a zároveň spoluvlastníctvo spoločných častí a spoločných zariadení domu, príslušenstva a pozemku vkladom do katastra nehnuteľností, Správa katastra Šaľa.
2. Právne účinky vkladu vznikajú ku dňu doručenia návrhu na vklad Správe katastra v Šali.

## Článok XI. Záverečné ustanovenia

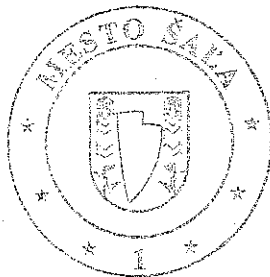
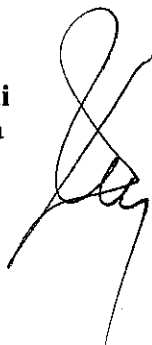
1. Táto zmluva sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch, z ktorých dva obdrží predávajúci, po jednom kupujúci, jeden Bytkomfort s.r.o. Nové Zámky, vysunuté pracovisko Šaľa a dva sú určené pre katastrálny úrad.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť nasledujúcim dňom po jej zverejnení na webovom sídle mesta Šaľa.
4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého znenia zmluvy, vrátane so zverejnením a sprístupnením ich osobných údajov v rozsahu mena a priezviska. Povinnosť zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
5. Kupujúci splnomocňujú predávajúceho na všetky právne úkony súvisiace s vkladovým konaním vedeným na Správe katastra Šaľa pod číslom konania, ktoré bude pridelené tejto zmluve. Najmä ho splnomocňujú na vypracovanie dodatkov k tejto zmluve a ich podpísanie v ich mene, ak Správa katastra preruší konanie a dodatok sa bude týkať zmien nutných k tomu, aby sa uskutočnil vklad vlastníckeho práva. Kupujúci splnomocňujú predávajúceho, aby ho v tejto právnej veci zastupoval, aby vykonával všetky úkony, podával návrhy a žiadosti, a

opravné prostriedky, vzdával sa ich, to všetko i vtedy, keď je podľa právnych predpisov potrebné osobitné splnomocnenie. Predávajúci toto splnomocnenie prijíma.

ŠALA, dňa 18.3.2013

**Predávajúci:**

**Martin Alföldi**  
primátor mesta



**Kupujúci:**

.....

.....